



PUG-UUTISIA

Rakkaat ystävät!

Kun vajaa vuosi sitten palasimme Papua-Uuteen-Guineaan, huomasimme, että "satoa on paljon, mutta sadonkorjaajia vähän". Mutta onneksi Jeesus antaa meille sitten samalla ratkaisun tähän vaikeaan tilanteeseen: Ei tehtävästä luopumista, ei rohkeutensa menettämistä tai omin ihmisvoimin ponnistusta vaan vilpittöntä rukousta "Herralle, jolle sato kuuluu, että hän lähettäisi väkeä sadonkorjuuseen" (Matteus 9:37-38).

Sen jälkeen kun huomasimme, että olimme menettäneet viime aikoina melkein koko työtoveritiimimme, aloimme rukoilla nimenomaan "lisää työntekijöitä".

Iloitsemme nyt siitä, että pitkäaikainen ystävämme ja työtoverimme John on yht'äkkiä osoittautunut hyväksi kääntäjäksi. Yllätykseksemme saimme käännetyksi hänen kanssaan ensimmäiset Psalmit. John on meille tosi apu ja rukousvastaus.



Wapena, uusi työtoverimme (kuvassa vasemmalla), josta kerroimme viime kirjeessä, on oppinut viime kuukausina kääntämään hämmästyttävän hyvin. Hän vaikuttaa meistä hyvin lahjakkaalta. Haluaisimme mielellämme työskennellä jälleen hänen yhtä lahjakkaan veljensä Andrun kanssa, mutta Andru on tällä hetkellä kiireinen, koska hän toimii syrjäisellä seudulla pastorina ja lähetystyöntekijänä. Esirukousaihe!

Rukoilemme vielä lisää työtovereita. Oheisessa kuvassa Liisa on käymässä läpi suunnattoman tärkeän lukutaitotyön eri puolia uuden pinai-hagahai-miesryhmän kanssa. Sillä ilman kielen tarkkaa analysointia, kirjoittamista ja lukemista ei voi tehdä raamatunkäännöstyötä.





Uudet työtoverit kuvittivat innoissaan Liisan Sveitsissä aloittamia raamatunlausekirjasia, ottivat valmiit kirjasensa ylpeinä mukaan valokuvaan ja saivat ne viemisiksi viidakkoon Ukarumpasta lähtiessään.

Olemme kiitollisia Jumalalle, että saatoimme viime kuukausien aikana opettaa raamatunkäännöstyön perusteita puolelle tusinaa miehiä, jotka ovat saaneet tuskin lainkaan käydä koulua. On ollut tosi hienoa nähdä, miten usko ja työ Raamatun parissa on myönteisesti muuttanut kaikkia työtovereitamme kuluneiden vuosien aikana. Rukoilemme, että saamme kokea sellaista edelleen.

Sydämelliset kiitokset kaikista rukouksista puolestamme ja kaikesta taloudellisesta tuesta työllemme.

Rakkaat terveiset Papua-Uudesta-Guineasta

Markus & Liisa

Markus & Liisa Melliger
SIL Box 1 (170)
Ukarumpa / EHP 444
Papua New Guinea
Sähköposti: m-l.melliger@sil.org.pg
Puh. koti: +675 537 4628
Puh. Markus: +675 7188 7732
Puh. Liisa: +675 7177 4607



Wycliffe Raamatunkääntäjät ry
Yliopistonkatu 58 B, 5. krs
33100 TAMPERE
puh. 050-3474687
info_finland@wycliffe.org
www.wycliffe.fi

HUOM: Jos haluat saada kiertokirjeet tavallisen kirjeen sijasta sähköisesti PDF-formaatissa, ilmoita sähköposti-osoitteesi Markku Markkaselle (Liisan veli) osoitteeseen markku.markkanen@sgo.fi